

EINLEITUNG	11	INTRODUCCIÓN	11	INTRODUCTION	11
PUNA, Land unter den Gipfeln	16	PUNA, uno de los techos del mundo	16	PUNA, one of the rooftops of the world	16
ALTIPLANO, die unendlich weite Hochebene	26	ALTIPLANO, la inmensa planicie	26	ALTIPLANO, the vast plateau	26
TITICACASEE, der heilige See der Ureinwohner	40	TITICACA, el Lago Sagrado	40	TITICACA, the holy lake	40
VALLE, Täler des ewigen Frühlings	48	VALLE, la eterna primavera	48	THE VALLEY, eternal springtime	48
TROPICO, die Regenwaldgebiete	58	TROPICÓ, un frágil ecosistema	58	THE TROPICS, a fragile ecosystem	58
ZEUGEN der Geschichte	68	ARTE, testimonio del pasado	68	ART, Witness of history	68
KUNSTHANDWERK, Farbenpracht der alten Andenkultur	84	ARTESANÍA, esplendor de las culturas ancestrales andinas	84	ARTISANS, the splendor of the ancestral Andean cultures	84
DIE MENSCHEN der Anden	92	GENTE, los descendientes de los antiguos habitantes del Ande	92	PEOPLE, the descendents of the ancient people of the Andes	92
FIESTA, Karneval der Farben und der Musik	110	FIESTA, síntesis de la cultura en los Andes	110	THE FIESTA, synthesis of the Andean culture	110
DIE MYSTIK der Anden	138	RITOS, la mística de los Andes	138	RITES, the mystery of the Andes	138
LANDWIRTSCHAFT UND MÄRKTE	166	AGRICULTURA Y MERCADOS, la principal actividad económica	166	AGRICULTURE AND THE MARKETPLACE, the principal economic activity	166
BERGBAU, Tragödie ohne Ende	186	MINERÍA, una tragedia que nunca termina	186	MINING, a never-ending tragedy	186
STADT, Fluchtpunkt der Armen	198	LA CIUDAD, otro drama para quienes migran	198	THE CITY, another drama for those who migrate	198
BOLIVIEN, Kultur und Volk	217	BOLIVIA, cultura y nación	217	BOLIVIA, culture and people	217